



# MERENKULUHALLITUKSEN TIEDOTUSLEHTI SJÖFARTSSTYRELSENS INFORMATIONSBLAD

2.1.1969

Helsinki — Helsingfors

N:o 1/69

## MERENKULUHALLITUKSEN

### KIERTOKIRJE

2.1.1969

Asia: Perlonkankaalla päällystetyt pelastusliivit

On ilmennyt, että pitkähkön ajan auringonsäteiden vaikutuksen alaisena ollut perlonkangas on haa- listunut ja haurastunut.

Koska mainittu ilmiö näyttää olevan haittana oranssinvärisen perlonkankaan käyttämiselle erinäisten markkinoilla esiintyvien pelastusliivityyppien päällysteenä, on merenkulkuosaston kehoituksesta toimeenpantu asiassa selvitys, jonka mukaan voidaan ryhtyä sopiviin toimenpiteisiin tulevaisuuden varalta.

Alusten päällystöä kehoitetaan huolehtimaan siitä, että perlonkankaalla päällystettyjä pelastusliivejä ei säilytetä aluksessa niin, että ne joutuvat olemaan pitkähkön ajan auringonsäteiden vaikutukselle alttiina. Pitkähköllä ajalla tarkoitetaan tässä vähintään kahden viikon aikaa, min-

## SJÖFARTSSTYRELSENS

### CIRKULÄR

2.1.1969

Ärende: Livvästar beklädda med perlonduk

Det har framkommit, att perlonduk, som en längre tid varit utsatt för inverkan av solsken, bleknat och vittrat sönder.

Då denna företeelse synes vara en olägenhet med den orange-färgade perlonduk som använts till beklädnad för ett antal livvästar av olika i marknaden förekommande typer, har på sjöfartsavdelningens uppmaning igångsatts en utredning i saken, enligt vilken lämpliga åtgärder för framtiden kan vidtagas.

Befälet ombord i fartygen uppmanas tillse, att livvästar beklädda med perlonduk ej förvaras ombord så, att de blir liggande en längre tid utsatta för solstrålarnas verkan. Med längre tid avses här en tidsrymd av minst två veckor, varför innehållet i detta cirkulär ej

kä johdosta tämän kiertokirjeen sisältöä ei tulisi käsittää sillä tavoin, ettei kysymyksessä olevia pelastusliivejä saisi käyttää pelastusveneharjoituksissa j.n.e.

Jos aluksissa on sellaisia pelastusliivejä, joiden kangas on haurastunut, on siitä viipymättä tehtävä ilmoitus merenkulkuhallituksen merenkulkuosastolle, merenkuluntarkastajalle tai merikelpoisuudenkat-sastajalle.

Toimeksi saaneena:

Merenkuluntarkastaja  
Sjöfartsinspektör

skall uppfattas så, att livvästarna ej skulle få användas vid livbåtsmanöver etc.

Ifall livvästar med söndervittrad duk påträffas ombord, skall därom ofördröjligen anmälan göras till sjöfartsavdelningen vid sjöfartsstyrelsen, sjöfartsinspektör eller nautisk besiktningsman.

Enligt uppdrag:

*Axel Aspelin*

KD 26/69/301

Ryhmä - Grupp B